






Lumières Rez-de-chaussée Lighting Ground floor				
				
1. L'interrupteur principal du rez-de-chaussée se trouve directement à votre gauche après la porte d'entrée du logement.	2. Utilisez le bouton supérieur pour allumer les lumières principales du logement.	3. Utilisez la console digitale pour contrôler les lumières du rez-de-chaussée indépendamment les unes des autres : Cuisine / Table / Salon		
1. The main switch on the first floor is located directly to your left after the front door.	2. Use the top button to switch on the main housing lights.	3. Use the digital console to control the lights on the first floor independently of each other: Kitchen / Table / Living room		

Sécurité Security	
	
1. Notre logement est équipé de détecteurs de fumée. De plus, nous mettons une couverture anti-feux à votre disposition à gauche de la cuisine, en face des escaliers menant à l'étage.	2. Notre logement est équipé d'une trousse de premiers soins. Celle-ci se trouve à gauche de la cuisine, en face des escaliers menant à l'étage.
1. Our apartment is equipped with smoke detectors. We also have a fire blanket on the left-hand side of the kitchen, opposite the stairs to the upper floor.	2. Our accommodation is equipped with a first-aid kit. It is located to the left of the kitchen, opposite the stairs leading upstairs.

Température ambiante Ambient temperature



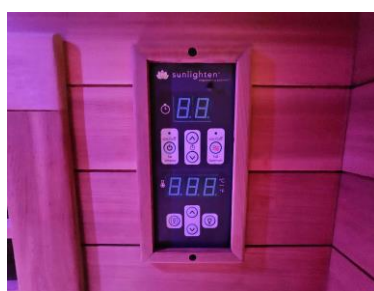
Notre logement est équipé du chauffage central.
Vous pouvez régler la température ambiante via le thermostat se situant à gauche de la cuisine, en face des escaliers menant à l'étage.

S'il vous plaît, veuillez à régler le thermostat sur température 5° avant de sortir du logement.

Our apartment is equipped with central heating.
You can adjust the room temperature via the thermostat located to the left of the kitchen, opposite the stairs leading upstairs.

Please set the thermostat on 5° before leaving the apartment.

Sauna



Le sauna est à votre disposition à l'étage.

Utilisez la console sur la façade droite du sauna pour le contrôler :





1. Allumez le sauna avec le bouton on/off à gauche de la console
2. Réglez le minuteur avec les boutons ⌚ et le température en fahrenheit juste en dessous
3. Réglez l'ambiance lumineuse avec les boutons 💡

A sauna is available upstairs.

Use the console on the right front of the sauna to control it:

1. Switch on the sauna with the on/off button on the left of the console.
2. Set the timer with the buttons ⌚ and the temperature in fahrenheit just below it.
3. Set the lighting ambience with the 💡 buttons.

Jacuzzi

			
<p>Le jacuzzi est à votre disposition à l'étage.</p>	<p>1. Fermez l'égouttoir en utilisant le bouton du milieu</p>	<p>2. Faites couler l'eau dans le jacuzzi en utilisant la vanne du milieu</p>	<p>3. ATTENTION !!! Attendez que l'eau dépasse le niveau des projecteurs de bulles avant d'activer la soufflerie.</p>
<p>The jacuzzi is available upstairs.</p>	<p>1. Close the drip tray using the middle knob</p>	<p>2. Run the water into the jacuzzi using the middle valve</p>	<p>3. WARNING!!! Wait until the water exceeds the level of the bubble projectors before activating the blower.</p>



ATTENTION !!!
Attendez que l'eau dépasse le niveau des projecteurs de bulles avant d'activer la soufflerie.

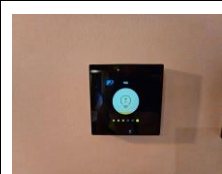
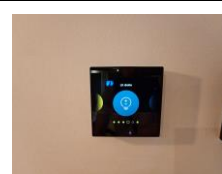
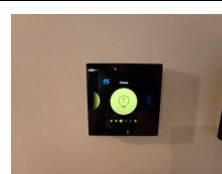
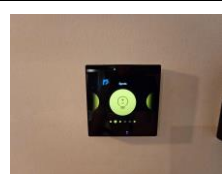
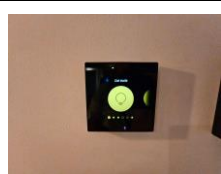
WARNING!!!
Wait until the water exceeds the level of the bubble projectors before activating the blower.



4. Appuyez sur le bouton on/off pour allumer ou éteindre le jacuzzi

4. Press the on/off button to switch the jacuzzi on or off.

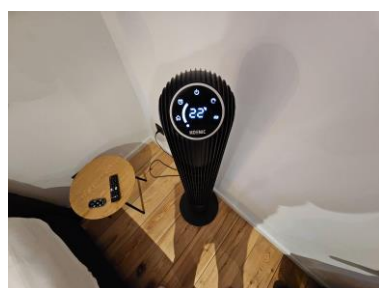
Lumières Étage Lighting Upstairs



Utilisez la console digitale située à gauche du lit pour contrôler les lumières de l'étage indépendamment les unes des autres : Ciel étoilé / Spots / Eviers / Lit droit / Lit gauche / WC

Use the digital console on the left of the bed to control the floor lights independently of each other: Starry sky / Spotlights / Sinks / Right bed / Left bed / WC

Système de soufflerie portable Portable blower system



Un système de soufflerie vous permet de rafraîchir la pièce.

Vous pouvez contrôler l'appareil avec la télécommande adéquate. Celle-ci se trouve normalement sur la table de chevet du lit.

A blower system cools the room.

You can control the device with the appropriate remote control. This is normally found on the bedside table.